



DIRECTORS AND MANAGEMENT EXECUTIVES 董事及行政管理人員

DIRECTORS

Mr SHI Liwen, 66, resigned as an executive director and the Company's chairman on 22nd April, 2003. Mr Shi graduated from civil engineering department of Nanjing Institute of Technology in the 1950s and is a senior engineer in professor grade. He was the former director of Construction Works Bureau of Shanghai, director of Construction Works Management Bureau of Shanghai, and president and general manager of Shanghai Construction (Group) General Co.. Mr Shi is presently a member of the Ninth National People's Congress of the PRC, vice-chairman of China Building Association, standing vice president of Shanghai Building Union, consultant of Shanghai Construction (Group) General Co. and chairman of S C G (H. K.) Ltd.

Mr JIANG Zhiquan, 53, joined the Board on 6th July, 2001 and appointed as chairman on 22nd April, 2003. Mr Jiang has postgraduate qualification and holds a master degree in business administration from the University of Hong Kong. He is a senior economist. He was former vice president and general manager of Shanghai Construction (Group) General Co. and former president of Shanghai Construction Co., Ltd. At present, he is the president of Shanghai Construction (Group) General Co. Mr Jiang has extensive experience in management of conglomerate and in such areas as construction technology, and construction economics and management.

Mr LI Xueming, 56, is the Company's deputy chairman. Formerly a vice-president of China Aerospace International Holdings Ltd, Mr Li is currently an executive director and deputy general manager of China Everbright Holdings Co Ltd.

董事

石禮文先生現年六十六歲，於二零零三年四月二十二日辭任本公司執行董事兼董事會主席。石先生於五十年代畢業於南京工學院土木系專業，具有教授級高級工程師職稱。彼曾任上海市建築工程局局長，上海市建築工程管理局局長，上海建工（集團）總公司總經理、董事長。現為九屆全國人大代表，中國建築業協會副會長，上海建築業聯合會常務副理事長，上海建工（集團）總公司顧問，上海建工集團（香港）有限公司董事長。

蔣志權先生現年五十三歲，於二零零一年七月六日加入董事會並於二零零三年四月二十二日獲委任為主席。蔣先生擁有研究生學歷和持有香港大學工商管理碩士學位，具有高級經濟師職稱。曾任上海建工（集團）總公司副董事長和總經理，及上海建工股份有限公司董事長。現任上海建工（集團）總公司董事長。蔣先生在管理多元化企業集團和在建築施工技術、建築經濟與管理方面擁有豐富的經驗。

李學明先生現年五十六歲，是本公司副主席。曾任航天科技國際集團有限公司副總裁，現為中國光大集團有限公司執行董事兼副總經理。

DIRECTORS AND MANAGEMENT EXECUTIVES *(continued)*

董 事 及 行 政 管 理 人 員 (續)

Mr YAO Jianping, 55, was appointed the managing director on 6th July, 2001. Mr Yao has postgraduate qualification and holds a master degree in business administration from La Trobe University of Australia. He is a senior economist. Mr Yao was the former general manager of Shanghai Construction Co., Ltd. and project manager of the main contractor of the 88-storey Jin Mou Tower in Shanghai. At present, he is a director of Shanghai Construction (Group) General Co.

Mr CHEN Libo, 54, ceased to be the Company's chief executive officer and a deputy chairman but remains as an executive director on 6th July, 2001. A graduate of China's Northeastern University of Finance (formerly the Liaoning Institute of Finance), Mr Chen is a China expert with valuable experience in finance and corporate affairs. He was previously the vice-president of China Construction Bank's Pudong Branch.

Mr TSANG Hin Wai, Dennis, 52, has become an executive director of the Company since 20th April, 2001 and has taken up the post of Technical Director of the Company since June 2002. Mr Tsang is a member of the United Kingdom Institution of Civil Engineers and the Hong Kong Institution of Engineers.

Mr LIU Guolin, 53, joined the Board on 6th July, 2001. Mr Liu graduated from Shanghai University of Finance & Economics majoring in infrastructure financing and is a senior accountant. At present, Mr Liu is a director and general accountant of Shanghai Construction (Group) General Co. and vice president of Shanghai Construction Co., Ltd. He has extensive experience in finance and corporate matters.

姚建平先生現年五十五歲，於二零零一年七月六日被委任為董事總經理。姚先生擁有研究生學歷，持有澳洲La Trobe大學工商管理碩士學位，具有高級經濟師職稱。曾任上海建工股份有限公司總經理，上海88層金茂大廈總承包項目經理。現任上海建工（集團）總公司董事。

陳立波先生現年五十四歲，於二零零一年七月六日不再擔任本公司副主席兼行政總裁，但彼仍為執行董事。陳先生卒業東北財經大學（前稱遼寧財經學院），是中國事務專家，在財務及公司事務方面有豐富經驗，曾任中國建設銀行浦東分行副行長。

曾顯偉先生現年五十二歲，於二零零一年四月二十日起出任本公司執行董事，同時由二零零二年六月起任公司技術董事職。曾先生是英國土木工程師學會及香港工程師學會會員。

劉國林先生現年五十三歲，於二零零一年七月六日加入董事會。劉先生畢業於上海財經大學基建財務專業，具有高級會計師職稱。現任上海建工（集團）總公司董事、總會計師，上海建工股份有限公司副董事長。彼在財務及公司事務方面有豐富的管理經驗。



DIRECTORS AND MANAGEMENT EXECUTIVES *(continued)* 董事及行政管理人員 (續)

Mr FAN Zhongwei, 51, joined the Board on 6th July, 2001. Mr Fan has postgraduate qualification and holds a master degree in business administration from La Trobe University of Australia. He is a senior economist. At present, he is a director of Shanghai Construction (Group) General Co. and Shanghai Construction Co., Ltd. He has extensive knowledge and experience in management of construction budgeting and human resources.

Mr FAN Yan Hok, Philip, 54, a non-executive director of the Company since November 1999. Mr Fan is presently an executive director and general manager of China Everbright International Ltd. He holds a bachelor's degree in industrial engineering, a master's degree in operations research from Stanford University and a master's degree in management science from Massachusetts Institute of Technology.

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Dr CHOI Yu Leuk, 64, was appointed an independent non-executive director of the Company on 28th August, 2000. Dr Choi has previously worked in the Hong Kong Government as Head of Strategic Planning Unit, Deputy Director of Territory Development and Civil Engineering Departments, and Director of Buildings Department. His 40-year experience in civil engineering and urban development management includes the formulation of Hong Kong's first Territorial Development Strategy, the development of Tseung Kwan O New Town, and Hong Kong's building control. Dr Choi is a Fellow of the Hong Kong Academy of Engineering Sciences, Fellow of the Hong Kong Institution of Engineers and the United Kingdom Institution of Civil Engineers. He holds PhD and other degrees respectively from Cornell, Hong Kong, London and New South Wales universities.

范忠偉先生現年五十一歲，於二零零一年七月六日加入董事會。范先生擁有研究生學歷，持有澳洲 La Trobe 大學工商管理碩士學位，具有高級經濟師職稱。現任上海建工(集團)總公司和上海建工股份有限公司董事。彼在建築經濟綜合管理及人力資源管理方面有廣泛的知識和經驗。

范仁鶴先生現年五十四歲，自一九九九年十一月起出任本公司非執行董事。范先生現任中國光大國際有限公司執行董事兼總經理。彼持有史丹福大學頒授之工程學士銜及統籌學碩士銜，以及麻省理工學院管理科學碩士銜。

獨立非執行董事

蔡宇畧博士現年六十四歲，於二零零零年八月二十八日出任本公司獨立非執行董事。蔡博士歷任香港政府的策略規劃組主任、拓展署和土木工程署副署長、以及屋宇署署長。彼擁有四十年的土木工程與城市建設管理經驗，曾負責制訂首份全港發展策略、推行將軍澳新市鎮拓展計劃及監管全港建築事務。蔡博士是香港工程科學院院士、香港工程師學會與英國土木工程師學會的資深會員；持有康乃爾大學哲學博士學位及香港、倫敦、新南威爾斯大學的其他學位。

DIRECTORS AND MANAGEMENT EXECUTIVES *(continued)*

董事及行政管理人員 (續)

Dr Li Zhong Yuan, 42, was appointed an independent non-executive director of the Company on 4th May, 2001. Dr Li is the Chairman of the Hong Kong-listed China Healthcare Holdings Ltd. He received his PhD in Mathematics from the University of Michigan at Ann Arbor, the United States and once worked as an instructor in Mathematics at the Massachusetts Institute of Technology, where he was consecutively awarded research grants from the National Science Foundation. Dr Li has extensive working experience in a number of major international investment banks, including Bankers Trust, Salomon Brothers and IBJ Asia Limited and has extensive experience in capital raising and risk management. Since late 1996, he has been in charge of building up capital markets and derivative businesses in multi-asset classes in Northern Asia and was a director of Rabobank International before setting up a financial and technology investment firm.

MANAGEMENT EXECUTIVES

Mr YIN Keding, 40, financial controller and general manager – finance department, holds an economics degree from Shanghai University of Finance and Economics and is an accountant. Prior to joining the Company in July 2001, Mr Yin worked for Shanghai Construction (Group) General Co. as finance manager of the overseas business department.

Mr CHUI Ka Chun, 37, deputy financial controller, deputy general manager-finance department and company secretary. Mr. Chui joined the Company in 1997. He holds a Master of Science (Financial Economics) degree from the University of London in the United Kingdom. He is a Fellow of the Association of Chartered Certified Accountants and a member of the Hong Kong Society of Accountants.

李重遠博士現年四十二歲，於二零零一年五月四日出任本公司獨立非執行董事。李博士現是香港上市之中國衛生(控股)有限公司之主席。彼於美國安那寶市密芝根大學取得數學哲學博士學位，曾出任麻省理工學院數學系講師，屢獲美國國家科學基金會之研究獎金。李博士曾任職多間國際大型投資銀行，包括美國信孚銀行、所羅門兄弟及日本興業銀行，在集資及風險管理方面累積豐富經驗。自一九九六年底以來，彼一直負責在北亞地區建立有關多類資產之資本市場及衍生工具業務，曾擔任荷蘭合作銀行國際之董事，其後更自行成立一間財經及科技投資公司。

行政管理人員

尹克定先生現年四十歲，於二零零一年七月加入本公司，為財務總監兼資產財務部總經理。尹先生持有上海財經大學經濟學學士學位，具有會計師職稱，曾任上海建工(集團)總公司海外事業部財務經理。

徐家俊先生，現年三十七歲，助理財務總監、資產財務部助理經理兼公司秘書。徐先生於一九九七年加入本公司。彼持有英國倫敦大學理科(金融經濟)碩士學位，亦為英國公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。



DIRECTORS AND MANAGEMENT EXECUTIVES *(continued)* 董事及行政管理人員 (續)

Mr JIANG Yibo, 47, joined the Company in July 2001 as assistant general manager, general manager-construction department. Mr Jiang holds a master degree in business administration and is a senior engineer. He was previously the deputy general manager of Shanghai No. 1 Construction Co., Ltd and is experienced in management of large construction projects.

Mr SIN Tsun Chau, 51, head of buildings-construction department. Mr Sin, a chartered builder and chartered surveyor, joined the Company in 1993. He has a master degree in construction management and a master degree in business administration, and 30 years' experience in project management.

Mr TANG Sau Wai, Tom, 46, head of civils-construction department. Mr Tang is a Registered Professional Engineer and a member of both the United Kingdom Institution of Civil Engineers and the Hong Kong Institution of Engineers.

Mr LU Jianchu, 50, joined the Company in July 2001 as assistant general manager, and head of administration and human resources department. Mr Lu has postgraduate qualification and is a senior economist. He was previously the deputy general manager of Shanghai No. 3 Construction Co., Ltd and is familiar with management of human resources and administrative matters.

Mr WU Guoqing, 58, joined the Company in July 2001 as assistant general manager, assisting the managing director to manage the corporate affairs. Having a post-secondary qualification and is a senior economist, Mr Wu was previously the deputy general manager of the overseas business department of Shanghai Construction (Group) General Co. and has many years of overseas experience in construction management.

Mr Yoshinori KOTERA, 52, deputy head of buildings – construction department, joined the Company in 1980. A qualified architect in Japan, Mr Kotera has 29 years' experience in project management for construction projects in Japan and Hong Kong.

姜亦波先生現年四十七歲，於二零零一年七月加入本公司為助理總經理、工程營業部總經理。姜先生持有工商管理碩士學位，具有高級工程師職稱，曾任上海市第一建築有限公司副總經理，具有大型工程施工管理經驗。

單進就先生現年五十一歲，為本公司工程營業部建築工程總監。單先生為特許營造師及特許測量師，於一九九三年加入本公司，持有工程管理碩士及工商管理碩士學位，在項目工程管理有三十年經驗。

鄧守偉先生現年四十六歲，為本公司工程營業部土木工程總監。鄧先生是一位註冊專業工程師，亦是英國土木工程師學會及香港工程師學會會員。

陸建初先生現年五十歲，於二零零一年七月加入本公司為助理總經理兼行政人事部總監，具有研究生學歷和高級經濟師職稱，曾任上海市第三建築有限公司副總經理，熟悉公司人事行政管理事務。

吳國慶先生現年五十八歲，於二零零一年七月加入本公司為助理總經理，協助處理公司行政事宜。吳先生具有大專學歷和高級經濟師職稱，曾任上海建工(集團)總公司海外事業部副總經理，擁有多年海外工程建設管理經驗。

小寺善教先生現年五十二歲，為本公司工程營業部副建築工程總監，於一九八零年加入本公司，是日本執業建築師，在日本及香港建築界有二十九年項目管理的經驗。